



## → Le livre

Le livre est un projet photographique qui comprend des images du Luxembourg réalisées entre 2015 et 2018 par **Nikos Zompolas**.

Textes: Jean-Christophe Béchet, Ian De Toffoli, Paulo Lobo et Nikos Zompolas

Dimensions 210 x 280 mm

Couverture rigide

112 pages, 51 images et textes

Langues: Français et Anglais (deux poèmes en Luxembourgeois)

Publié avec le soutien du Fonds Culturel National, Luxembourg

Éditrice: Cube Art Editions

ISBN 9782919956210



CUBEARTEDITIONS



## → L'idée du livre

Situé au cœur de l'Europe, le Grand-Duché de Luxembourg – 600.000 habitants et 2.500 kilomètres carrés - est bien connu pour la fiscalité séduisante, Jean-Claude Juncker, le siège des institutions européennes, etc. Le livre fait partie d'un projet artistique multidisciplinaire et rassemble des photographies et des petits textes littéraires. Les images du livre vont au-delà des premières impressions. Elles parlent de la société, la vie et l'environnement du Luxembourg; de leurs contradictions et leurs paradoxes.

Le célèbre photographe français **Jean-Christophe Béchét** a contribué à la sélection des photographies et il a également écrit une introduction. L'écrivain luxembourgeois **Ian De Toffoli** a écrit trois contes originaux inspirés par les photographies du livre.



## → L'auteur

**Nikos Zompolas** est né en Grèce, il vit et travaille au Luxembourg. Son engagement dans la photographie comprend aussi des recherches sur la collection Steichen. Il a présenté son travail lors d'expositions personnelles et collectives dans plusieurs pays d'Europe. En 2019, il a été invité au 'Festival du regard', à Cergy-Pontoise, et à la '10e Biennale d'Art Contemporain' de Luxembourg. Certaines de ses photographies ont remporté des prix internationaux, parmi lesquels la 'Coupe du patrimoine luxembourgeois de la FLPA'.



## → Le théâtre de formes

*... [Nikos Zompolas] photographie calmement, tranquillement, sans se presser, ni chercher à épater le spectateur. Il déclenche à son rythme, dans un subtil mélange de précision et de nonchalance, d'humour et de géométrie. Il est rare de découvrir un style photographique à la fois sévère et drôle, documentaire et imaginaire. La photographie ne montre jamais le réel, mais une idée du réel. Les mauvaises photographies imposent une vision monolithique et monosémique, elles font de la propagande ou de la séduction facile, ce qui est au fond la même chose: elles nous rendent passifs et paresseux... Celles de Nikos font tout le contraire, elles étonnent, intriguent, inquiètent, interrogent. Elles diffusent une petite musique obsédante...*

*...Le Luxembourg de Nikos Zompolas est un théâtre de formes et de surfaces plein de surprises...*

*... je suis sûr que les photographies de Nikos Zompolas donnent bien plus envie d'aller se promener sur ce mystérieux et géométrique territoire Luxembourgeois que tous les dépliants publicitaires proposés par l'office du tourisme.*

Jean-Christophe Béchet

# Luxembourg Volume II



DOSSIER DE PRESSE

## → Les instantanés

*Tout est calme, pour l'instant, les parasols sont repliés, les comptoirs vides, le temps maussade, mais bientôt, sur ce petit carré de gazon qu'on appelle le Gréin (peut-être faudrait-il traduire ce mot par la Verdure) entre la Moselle et l'esplanade, à l'orée de la ville Remich, où sont alignés les habituels bancs et tables couleur orange foncé ou rouge, que l'on retrouve à chaque évènement communal, avec leurs striures, leurs fêlures, (attention à ne pas se prendre une écharde), leurs taches de bière et de moutarde et de graisse, dans quelques heures, le club de tennis local y organisera une fête traditionnelle, derrière un stand, une petite vieille vendra des pizzas dont elle aura fait la pâte elle-même dès quatre heures du matin, plus loin, derrière un barbecue, deux hommes robustes tourneront et retourneront des saucisses et des côtelettes de porc, et à les voir ainsi s'affairer, il sera impossible de les différencier, tant ils ont la même carrure de joueurs de rugby un peu maladroits, le même nez imposant, les mêmes mains larges, le même geste du poignet pour faire virevolter la viande qui grésillera comme le feraient une horde de sauterelles tapies dans un buisson, derrière une buvette des femmes portant des t-shirts arborant le logo du club serviront des coupes de crémant, de vin blanc et des cocas pour les enfants, mais l'attraction principale sera un DJ qui s'appelle simplement Jocky Band,...*

Ian De Toffoli



DOSSIER DE PRESSE

## → Le dialogue

*PL: J'ai l'impression que les choses que tu photographies semblent figées, arrêtées dans un espace-temps langoureux, et n'ont aucunement envie de partir ailleurs, de rêver d'ailleurs. Elles se suffisent pour proclamer leur présence au monde. Ou du moins c'est ce qu'elles expriment. Même si les traces des mutations sont visibles, évidentes, il n'y a pas de conflit, pas de tension, tout est imprégné d'une acceptation tacite.*

*NZ: Je m'intéresse beaucoup au phénomène d'inertie inhérent à tout type de transformation. Au cours des 20 dernières années, le Luxembourg est devenu l'un des centres financiers les plus importants en Europe. La vie rurale traditionnelle a cédé la place à un développement urbain extraordinaire, notamment par une forte expansion de la population, des transformations sociales fondamentales et des mutations importantes de l'aménagement du territoire. Mais il existe une inertie considérable dans ce processus de transformation de la société et de la vie urbaine. Je voulais élaborer des images qui traduisent ces changements et relient les éléments traditionnels, modernes et post-modernes de la vie luxembourgeoise.*

Une discussion entre **Paulo Lobo** et **Nikos Zompolas**



DOSSIER DE PRESSE

→ info et contact

*Info:*

[www.nikoszompolas.com](http://www.nikoszompolas.com)

[www.cubearteditons.com](http://www.cubearteditons.com)

*Contact:*

[LuxembourgVolume2@gmail.com](mailto:LuxembourgVolume2@gmail.com)

[zompolas@gmail.com](mailto:zompolas@gmail.com)

*Nikos Zompolas*

*10, rue Mère Teresa*

*L-8033 Strassen*

*M: 00352 621 596265*

